

TEXTOS



COLECCIÓN DIPLOMÁTICA RIOJANA

POR

ILDEFONSO M. RODRÍGUEZ DE LAMA
Canónigo Archivero Capitular y Diocesano de Calahorra

(Continuación)

50)

18 - 1 - 1.052

(1)

Dotación, régimen y franquicias de la albeguería o casa de misericordia, aneja a Santa María de Nájera.

(Crismon) In nomine Domini, amen. Ego Garsias Dei gratia rex, nullius cogentis imperio vel suadentis ingenio una com coniuge mea Stephania regina pro remedio et utilitate animarum nostrarum sive parentum nostrorum facio hanc cartam donationis et confirmationis Deo et Beate Marie in partem helemosine (2) quam ego in subsidiis pauperum componere curavi, de illis que in regno meo Deo donante, videor possidere. Iu primis dono et concedo monasterium Sancti Martini de Castello (3) cum omnibus suis appertinentiis, id est, terras vineas, ortales, pomares, pascuis, molinis, vel cum omnia

(1) Este documento, así como los que siguen, se encuentran copiados en un Códice procedente de Santa María de Nájera, rotulado: «Archivo de Santa María de Nájera, Privilegios y Cartas Reales, Tomo I, cajón I, folio 42 y 43. Existen con este otros cuatro tomos en el Archivo Histórico Nacional. Las copias por ellos registradas, seguramente que se hubieron de tomar de los diplomas originales que poseyó el Monasterio. Los publicó el P. Fita en el B. de la Real Academia de la Historia, año 1875. Doy su transcripción que he corregido en algunos detalles mínuimos.

(2) *In partem helemosine.*—para la Casa de Misericordia que en socorro de los pobres ha procurado arreglar y dotar.

(3) *Monasterio de San Martín del Castillo.*—Estaba dos legua y media de la ciudad de Najera y media de San Millán de la Cogolla. Acabose este convento y sólamente ha quedado rastro de él en una ermita que hoy persevera en el mismo puesto. «Yépes, Coronica, t. VI, fol. 145 r.».

sua adherentia vel pertinentia. Item Ecclesiam Sancte Marie que est fundata ibidem et vicina illi suprascripto monasterio, simili, modo concedo illi cum omni sua hereditate. Item ecclesiam Sancte Columbe que similiter circum ei fundata est dono ab omni integritate cum omni sua appertinentia. Insuper concedo hiis qui regerint illam domum helemosine ut in quantum deus adiuverit et addere potuerint in hereditatibus addant ut eis voluntas et posse fuerit, et sint libera et quieta ab omni servitio regalique fisco. Item dono in Naiara duos molendinos qui sunt in barrio de tiendas ante domum Sancte Marie et dono sive persolvo in illa helemosina (4) tota illa emenda de illa cibera que vendita fuerit in illa civitate et de omnibus aliis rebus similiter que ibi vendite fuerunt in tota septimana preter illo die iovis. Item similiter de illos dies quos ego rigare debeo de illas aquas de Elesone (5) et de Nagarella dono in illa helemosina ut de vespera die lunis cum tota nocte et tota die martis usque ad vesperam aliam nullus riget de eas nisi illa helemosina. Item similiter concedo illi illam decimam partem telonii que acciderit in mercato in die iovis. De illo mercato de Bekera (6) tertiam partem telonii. Item vineam que fuit de Vital hebreo et Eleazar quae est in Fontaneta (7) similiter dono. Item hereditatem de Alesanco que fuit de Renduri (8) ubicum que invenerint eam, ut domus eius vel hereditas deserviat helemosine. Item similiter unam sernam que est in Alesanco (9) iuxta ecclesiam Sancti Pelagii ab integra potestate dono. Item concedo etiam illi deciman de totas meas hereditates quas laboraverunt in Granione (10)

(4) *Persolvo in illa helemosina.*—Otorgo para una obra de tanta piedad, que en todos los días de la semana, menos el jueves, cobre la emenda o impuesto de todos los comestibles, si no fueran peces marinos. (El concejo de Nájera tenía por privilegio, (Fuero art.º 90) el nombrar dos fieles anuales, que cobrasen la cuarta parte del impuesto regio sobre los comestibles en día de mercado, que era el jueves): «et ipsos saiones débent accipere de illa emenda in illo mercato quartem de illa cibera».

(5) *Alesón.*—Así se llama el río por pasar por Alesón. Hoy se llama Yalde, pero en el documento siguiente se ve que el «Ihalde» es propiamente el afluente del Alesón que pasa por debajo de Tricio.

(6) *Viguera.*—El señorío de Viguera y de sus aldeas era entonces de la reina D.ª Estefanía.

(7) *Fontaneda.*—Manantial del Serradero, en término de Arenzana de Arriba.

(8) *Renduri.*—Una legua al O. de Nájera.

(9) *Alesanco.*—En 1046 había dado el rey Don García al monasterio de San Millán «Todas las tierras y casas de Iñigo, presbítero de Alesanco. (E. S. XXXIII, 248).

(10) *Grañón.*—En la dotación de Sta. María la Real dice el rey que le da «Sanctum Iohannem de Granione cum sua pertinentia».—En 1059 el obispo Don Gómez aumentó la población de esta villa con la del barrio de San Martín.

et sua Alfoce. Item in termino de La RRaga dono unum monasterium quod vulgo dicitur Sancta Maria de Berbenzana (11) cum omnibus suis hereditatibus et hiis suis supra scriptis divisis id est de Arga parte de Liquerre usque ad illo monte; de parte Larraga de Petra Ficta usque ad sumum montis transacta illa aqua et de parte iusso usque illa ripa nullis alienis interiacentibus terminis preter hos suprascriptos terminos, predicte ecclesie. Eodem modo mando regali mea potestate ut introitus suos habeia in totas partes sicut illi de La Rraga una cum eis, et ubi habuerint pasturas illi de la Rraga, ita et ipsis habeant de Berbenzana et in illa aqua nullus homo habeat potestatem in quantum currevit in termino de ipso monasterio pro ulla causa, nisi illi qui illud monasterium dominaverit. Et ea auctoritate dono et confirmo decimam illius novene quam solent dare vel pectare homines de La Rraga de toto; et mando ut illud soto quod est de Sancta Maria tale foro habeat sicut ille soto meo de La Rraga.

Hec igitur suprascripta et alia quecumque predicta domus arbengarie adddere poterit vel augmentare regali auctoritate una cum coniuge mea Stephania regina, sanctio et confirmo. Insuper addo et mando ut non sit in ea homicidio, neque fossadora, neque annutuba, neque saioñe, neque sigillo, neque castellera, nec super illos mesquinos, nec super *sus* caseros nec super ullum hominem qui sub potestate et iure de illa arbengaria fuerint inquirat aliquis aliquos furos; sed sit libera et ingenua sicut domus Sancte Marie.

Si quis aliud fecerit quam supra continetur sequenti subiaceat sententie. Determinatio vero domus arbergarie hec est quam ego Garsias rex cum coniuge mea Stephania regina facio atque confirmo, hoc est de parte lubrica ut deducit per tiendas usque ad illo rivulo sordido et per ora rivi usque pervenit ad illam casam quam comparavit regina de Galindo Moza, (12) et alia casa de ludas usque ad illam portam antiquam ad illo azor (13) de illos iudeos. Has omnes supra scriptas donationes dono et confirmo tali testamento proponens ut si qui ab hinc et deinceps aliquis ex meis successoribus vel quibuslibet personis hoc meun donum vel decretum violare vel infringere

(11) *Berbinzana*.—Sobre la derecha del río Arga, entre Tafalla y Estella. Bajando a Peralta por el camino de la misma ribera salen al paso las villas de Berbinzana, Miranda y Falces. La iglesia cuyo realengo se dio a la obra pía de Nájera es hoy la parroquia de Berbinzana.

(12) *Galindo Moza*.—En 1.028 el rey Don Sancho el Mayor donó a San Millán «por el alma de Don García de Moza su caballerizo, aquellas casas que el difunto tenía en Nájera sobre la peña y debajo de ella en el barrio llamado Sopeña». (Moret. Anales t. II. pág. 200).

(13) *Azor*.—O muralla de los judíos.

ausus fuerit, ex parte dei omnipotentis et omnium sanctorum eius sit anathematizatus et confusus, in super a fronte vivis careat lucernis, excommunicatus autem et ab omni ceto christianorum deictus atque a Sancta Matre Eclesia seclusus sub amara morte finiens vite terminum cum omnibus principibus tenebrarum vel cum luda traditore partem habeat in inferno inferiori in secula. Amen.

Ut hec scriptura stabilem obtineat roborationem omnes filii mei et principes regni mei laudantes confirmant.

<i>Columna a)</i>	Dominus Sancius filius meus testis	cf.
	Infans Ranimirus filius meus testis	cf.
	Infans Raimundus filius meus testis	cf.
	Infans Ermisenda filia mea testis	cf.
<i>Columna b)</i>	Iohannes episcopues testis	cf. (<i>Auxiliar de Pamplona</i>)
	Fortunio episcopus testis	cf. (<i>Auxiliar de Alava</i>)
	Munio episcopus testis	cf. (<i>Auxiliar de Calahorra</i>)
	Dominus Petrus abba testis	cf. (<i>Abad de Valpuesta en nombre del obispo de Castilla la Vieja</i>).)
<i>Columna c)</i>	Fredinandus rex Gallecie frater meus	cf.
	Ranimirus rex Aragonie frater meus	cf.
	Gutter Gutierrez	cf.
	Galindo Galindoz	cf.

Deinde omnes optimates palacci mei laudant et confirmant. Actum publice apud Naiaram regnante domino nostro Iesu Christo in celo et in terra et sub eius imperio ego Garsias, filius Sancii regis in Pampilona et in Naiara, in Alava, in Castela Vetula». In era M. L. IIII., X.^o Kalendas Maii. Luna XIIII.^o (14).

51)

12 - XII - 1.052

(1)

Apeo de las tierras y viñas que poseía el monasterio de Santa María de Nájera.

« In nomine Domini. Privilegium terrarum et vininarum domus Ste. Marie.

(14) 18 de abril del año 1.052, día 14 de la luna.—Hay discusiones sobre esta fecha. El P. Fita señala la que aquí sigo, aunque no coincide con la que se marca en el texto.

(1) Códice citado 54, r. 60 v.^o.

1. (2) Sub firmitatis testamento et scripture solidamento hunc subsequentem numerum terrarum et vinearum, confirmabit gloriissimus rex Garsia una cum coniuge propria Stephania regina. Era T. L. X.^v IIII. (3) coram Gomisano episcopo Naiarensi seu aliorum plurimorum episcoporum et abbatum vel primatum qui adfuerunt, Ferdinando et Ranimiro regibus suprascriptis regnantibus suis in locis, Dei Genitrici Sante Marie Virginix, in perpetuo possidendum ibidem Deo servientibus.

2. Scilicet Sancti home (4) unam terram iuxta flumen Naiellam, et latus terram Sti. Emiliani, et de oriente /h/ortum filiorum Ecta Muza de Penna. Aliam in termino Tricci ad illud torcular regne: ex oriente via que vadit de Tricio ad illos molinos. Tertiam ad ripam que dicitur de Amunna Maura (5): de oriente supradictam viam: de occidente eamdem ripam. Quartam ad faciem de Argenzana (6): de oriente adiacet via pergens de Tricio ad valles: a dextra parte, rivas unde omnes rigant: ex sinistra terra Velasco Gomiz de Tricio. Quintam in eodem termino: a dextra parte palus et rivulo: ex sinistra alias rivulus, quem accipiunt ad illam pressam inter Argenzanam et Tricum ad rigandum. Sextam ad ripas caditas (7), iuxta viam de Maggaresce (8): ex sinistro.

/ Septimam...../

Octabam in illo campo ad illam custodiam et ad torcular Alkaldi; ex oriente via pergens ad Sotomalum. Nonam ad illud torcular Alkaldi inter duas vias pergentes ad Eruniolam et ad Orcanos (9) et ex oriente terra de Alkalde Fortun Citiz (10) Decimam in via Ste. Marine de oriente eadem via; de occidente rivas molinorum, ex dextro terra senionis Eximini Garceiz. Undecimam subtus illas vineas Ste. Marine; ex oriente via ad Sotomalum; occidente via Ste. Marine discurrens ad subiacentes villas; ex dextro vinea domini Bernardi, ex sinistro pagum quod dicitur iusane. Duodeciman subtus Vallanticum

(2) Dado que es muy largo el documento, he juzgado conveniente hacer estas divisiones, que desde luego no figuran en el documento.

(3) El signo XV^v, es el numeral cuarenta tan usado en la Edad Media.

(4) «In Naiara hereditatem Sancti Thome cum omni integritate. (Acta de dotación de Santa María de Nájera) (Boletín de la R. Academia de la H., tomo XXVI, pág. 164).

(5) Almunia o Alquería de moros.

(6) Argenzana= Arenzana de Abajo.

(7) Al margen se lee: Rivas caídas.

(8) Manjarrés.

(9) Huércanos y Uruñuela.

(10) Dotac.: «Hereditatem de Fortunio Citiz.

(11) in ora ipsius rupis. Tertiadecima ad rigum de Formiella (12) ad aliam Formiellam (13) de sinistro ipse rivos. Quartadecimam ad illas rupiellas de illo Duenno ut dicunt; de occidente terra Domini Petri; de oriente hec ipse ripe.

Vinee igitur Sancti Thome sunt: unam ad ripam de amunna Maura; ex oriente via de Tricio ad Argenzanam; de occidente eandem ripam; ex sinistro rivos unde omnes rigant. Alia ibidem in ipso termino et tertia et quarta. Sed inter eas sunt alie extranee, quae eas dividunt inter primam et secundum sum due alie vinee; inter secundam et tertiam alie due; inter tertiam et quartam, quattuor. Quinta vinea est in via Ste. Marine; de oriente vinea Sti. Emiliani et rivos unde rigant; ex occidente eadem via; ex sinistra terra domni Vernardi.

3. In Ruego (14) habetur una que fuit huius Sancte Marie subtus villam de oriente rivos discurrens ad Villam Mesquinam (15) de occidente terras Sti. Martini ipsius ville. De vicinis Sancte Marie est una vinea ante Sanctum Iulianum; de occidente vinea Ste. Marie Priati (16) de oriente via de Sancto Iuliano ad Auctriellos. Alia in via montis dextra parte; de oriente vinea regis que fuit domni Petris; de occidente vinea Ste. Marie de Arcos (17) Tertia ibidem in capite Iussano de illo prato; de oriente rivos qui venit de Uctriellos; de occidente vineam de Alkaldilio de Tricio. Quarta in via Ste. Marine; de oriente vinea Sti. Pelagii; de occidente ipsa via Ste. Marine. Quinta (18) que fuit de Bazo in illas costas subtus fontem grandem; de oriente via de Sotomalum; de occidente vinea de Germane domni Petri; ex dextro vinea de Galindo de Mominam.

4. Sancti Michaelis una vinea in via montis de sinistra parte; de oriente vinea filiorum de Abolbalia; de occidente domni Fortunii de Supenna.

5. De vicinus de Cervera una vinea in plano super vineam regis ad Santum Iulianum latus vineam de Peratiel iudeo de sinistro; de occidente semita; de oriente vinea de Scemeno Sub Penna. Alia de

(11) Gollanda, en el campo de Valpierre a legua y media de San Asensio y media de Hervías, donde se dio, en 926, la famosa batalla entre Don Sancho Abarca, rey de Navarra, y el Conde de Castilla Fernán González.

(12) Hormilleja, donde estuvo acaso la mansión Atiliana del Itinerario.

(13) Hormilla.

(14) Despoblado de San Pedro de Riegos, entre Hormilleja y San Asensio

(15) Villarrica, sobre la ribera del Najarilla.

(16) Nuestra Señora del Prado, en término de Alesanco.

(17) Entre Nájera y Tricio. En esta ermita se han visto hasta 13 lápidas romanas por lo menos, que nos dan muestra sin duda de la ciudad berónica de Tritium. (Hubner 2.887 - 2.899).

(18) Nota marginal: «Esta es la viña y huerta de la Torrecilla».

occidente iuxta supradictam semitam et iuxta vineam filiorum Iohannis de Uanios (19) Tertia in eodem plano; de oriente, una semita (20).

6. De vicinis Sti. Iohannis (21) una vinea in valle de Amira iuxta vineam de Geza; de occidente vies de Albaro; de oriente de Gomiz usque in illam ripam. Alia in Valle Corna; de occidente vinea clericorum Sti. Iohannis; de occidente Valdecendura.

7. Una terra de vicinis St. Marie Naiale ad Sanctam Mariam de Arcos denante et findit eam unus rivulus. Domna Auria Navarra tradidit Sancte Marie unam vineam in Nagera ad illam ripam ante eadem Nagera iuxta viam publicam (22) et in Sotomalo unam terram. Eximinus domni Belliti frater, tradidit unam vineam Sancte Marie in illas costanas subtus torcular de Alkaldi; ex dextro vinea de Vitales iudeo, de sinistro de Galafiel, iudeo; de oriente via publica.

Domnus Gamiza tradidit Sancte Marie et omnem suam hereditatem in Sotomalo possedit (23) et unam terram super ecclesiam Sancte Marie: de occidente via que intrat Sotomalum; de oriente terra de Martin; de sinister terra de Galindo, maiorino de Eruniola. Et alia ibidem; de dextro Salvator et de sinistro de Kalibia de Naiala. Et tertia ante ostium Sancte Marie; de sinistro Dominico de Cironia; de oriente illa via. Quinta terra et unum linare in defessa; de oriente rives dictus Ihald; de occidente via de Sotomalo a Eruniolam. Sexta subtus villam et ortos de oriente illa villa; de occidente illi molini; de sinistro terra de Dominico Velazquiz. Unum linare in semita molini; de oriente terra de Dominico Calbo; de occidente de Biba (24) de sinister ipsa semita. Aliam ibidem; de oriente terram Dominici Vellaskiz. Unus hortus ante villam iuxta rigum Ihald cum suis pomiferis. Una terra subtus villam ad illud pelagum; de oriente via que pergit ad Villam Mezquinam; de occidente Naaielam. Alia iuxta ipsam in capite pelagi et de oriente ipsa via. Tertia in Soto de oriente semita ad Villam Fridam et de occidente via ad villam Mesquinam.

8. De rege autem in Sotomalo terra subtus villa; de dextra semita molini; de sinister rives Ihald. Unus hortus in via defessa. Unum

(19) Baños de Río Tobía.

(20) Nota marg. del Códice: «Estas tres heredades y tierras es lo que hoy llamamos Los Adobes y San Julián.

(21) Hay un despoblado de San Juan, que se señala en el mapa del Sr. Colello, cerca de Badarán.

(22) Nota marginal del Códice: «Esta viña de Doña Auria es la que llaman de la Alameda.

(23) En el acta de dotación confirma el rey a Sta. María; «hereditatem domine Gamice ibidem in Sotomalo vel ubicumque fuerit inventa». Podría ser Gamiza, denominación popular contraída de Galindo Muza?

(24) Traducción latina literal así como Vitalis, del hebreo «Jai» o «Jayim».

linare subtus villam; de oriente terra de Anderuita; de occidente de Dominico Velaskiz; de dextro de Viva; de sinister domni Gamice. Et duas terras quas mutarunt cum iudeis ad illud pelagum in directo de Rugo et inter utrasque est terra domni Gamice; illa una, de oriente via ad Villa Meskina; de occidente Naialiela. Alias duas terras ibidem in Soto: de oriente via ad villam Fridam; de occidente Naialiela et inter ambas via ad villam Meskinam. In molinis vicinorum in XX dies III. horas de rego. In prato ante villam Fridam IIlos. molinos quos tenet ad medio cum vicinitate clericorum domus Ste Marie id est Falcon.

9. Vinee autem domini Gamice II maliolos et II vineas; et de rege una vinea; et alia que fuit domni Dati cum suis nucibus.

10. De Villa Meskina una serna (25) circa Sanctam Eufimiam, de oriente rivas molinaris; de sinister terra senioris Sancii Meceratiz. Alia serna (26) quam dicunt de illis areis; de oriente et de dexter vinea de Goto Domunio Vicentiz; de sinister ille aree. Unum linare de illis areis (27) de oriente; vinea de occidente, linares ville de dextera. Tertia serna (28) quem dicunt Sti. Torquati super rigum integra. Quarta serna (29) quam dicunt de Ciclabe; de oriente, vinea de Eneco Enecoz et de occidente rivas Sti. Torquati. Tres terras iuxta Merdaniel (30) de oriente ipse rivas; de occidente illa via. Illa una, de dexter terra domni Andres; de sinister Fortum de Montalbo Illas duas sub rigum; de oriente terre senioris Azonarii Fortunionis et de filia Eneco Enecoz; de occidente isdem rivas. Una serna (31) ad illud pelagus; (32) de oriente terra de Zorrakin; de occidente via ad montem album. Unum linare de oriente illa aqua;

(25) Esta es la pieza que hoy se llama «la Calavera», en Villarrica que en lo antiguo se llamó «Villamezquina». Nota marginal del Códice.

(26) Esta es la pieza que está en Villarrica y que hoy se llama del «Aguila Grande». Nota marg. del Códice.

(27) Este linal es la pieza llamada «El Aguila pequeña» que está junto a la antecedente en Villarrica. Nota marginal del Cód.

(28) Esta es la pieza grande que tiene el monasterio en Villarrica en el término que también se llama de San Torcuato. Nota marg. del Cód.

(29) Esta es la que también goza el monasterio pegante a la antecedente en el mismo término de S. Torcuato. Nota marg. del Cód.

(30) Estas tres tierras son las mismas que posee el monasterio en Villarrica en término de S. Torcuato; la una encima del río Regador que según aquí se dice se llamaba Mernandel; y las otras dos, debajo de dicho río. Nota marg. del Cód.

(31) Esta es otra pieza que junto a las tres antecedentes tiene allí en S. Torcuato el monasterio. Nota marg. del Cód.

(32) Parece que el «Pelagus» del que se habla repetidas veces, es la laguna de Hervías.

de occidente de Eneco Eximenonis sub illum molinum de vicinis, in eodem molino in duas menses una ebdomada integra. Et unum molinum (33) in termino istius ville que tenuerunt homines de Balieilos rebelatum; et rex dominus Garsea eduxit eum et dedit Sancte Marie. Dedit rex dominus Sancius, filius eius subtus Villa Fridam unam sernam quam dicunt Prato. (34)

11. Domnos Lupus Nagarensis (35) traditit Ste. Marie unum maliolum que est ad Sanctam Mariam de Arcos in sinistra parte; de oriente vinea seniorum Sancti Fortunionis de Degio; de occidente terre Tricii; ex sinister rivas unde rigant et vinea Garsie Fortis. Alium maiolum quem dicunt de Cascaliares; de oriente vinea domni Domenici et de occidente via de Tricio ad illam custodiam de Eleronciello; in dextro maliolum de Mozot de tricio. Tertium maliolum ad illud pratum de fonte putida (36); de oriente terra regis; ex sinistro vinea regis; in dextro illa ripa. Quartum in Lombazo habentem ab occidente vinea Pasqualis domne Kie. ante eam vinea regis et torcular inter duas ripas. Quintum in campo de Cardenes. habentem ab oriente vinea filiorum Muze; ab occidente vinea Dominici filii Gallaldi; a sinistro via de Nazara ad Matricem (37). Unum hortum ad illam cobam de Garcia Gundisalviz; ex oriente ortus domni Dominici de Zerbera; in dextro Kirami in sinistro filiorum ferri de Cerbera.

12. Item vineas de Soliolo que habentur in Nazára. Unam vineam ad sanctam Eugeniam, habentem de occidente vinea Domne Terese filia senioris Fortuni Sancti; ab oriente vinea Sancte Eugenie ad Tricum. Secunda vinea sub Tricio iuxta semitam et rivum qui pergit de Tricio ad flumen Naiale; ex dextro et sinistro vineam Sancte Columbe Tertia inter Tricum et Argenzanam, de capire de nantero usque in ipsum pratum de Argenzana; de retro vinea Germani de Galindo Alharraz. Quarta ad illa torcularia iudeorum in cam-

(33) Este es el molino que hoy tiene el monasterio en Villarrica pegante a la casa en que vive el monje administrador de la granja. Nota marg. del Cód.

(34) Este es el prado vedado de Villarrica y unas piezas que dentro de él tiene el monasterio juntamente con la huerta que está también dentro del mismo prado vedado. Nota marg. del Códice.

(35) «In Naira hereditatem Sti. Thome cum omni integritate et domus et hereditas damni Lupi similiter». Acta de dot. Sería probablemente el que en el documento anterior de 2 de Nov. de 1.044, se llama «Lope Armiger regis» y firma como testigo.

(36) Colindante con Sojuela según el docm. del año 1.044, este manantial de aguas sulfurosas debía estar a corta distancia del despoblado de La Rad.

(37) Madriz o Madrid, cerca de San Millán en el valle del río Cárdenas.

po (38). Ab occidente via de Sotamalo; ex sinistro vinea de Pasqual de Dornna Kia.

18. Item terras de Soliola. Terre autem: una ante Sanctam Mariam de Arcos; in sinistra parte una fons; in dextro via de Trizio ad Macerresce. Secunda ante Sancta Maria de Arcos, dextro via de Trizio ad Aleson, sinistro ribus vinearum. Tertia iuxta Naialiellam; in directo Sancio Pika; ab oriente viam Naiale ad Sanctam Marinam; ab occidente vinea de Iuces iudeo; in sinistro terra de domna de Azanetho. Quarta ibidem: ab oriente ribus qui rigat terras et vineas; ab occidente viam Sancte Marine; in dextro linare de Abhomar. Quinta ibidem inter illas vineas et illas costanas, ab oriente ille fons et vinea de rabi; ab occidente ribus Ste. Marine; in dextro vinee filiorum Iohannis de Scopleto.

(38) Montre de Campastro al Norte de Ventosa en cuyo término está Villaviviz y tendría sus lagares Vivas y otros judíos.

(Continuará)